

Infortunistico e malattia

**Soggiorno sicuro per i vostri ospiti.**  
Con l'assicurazione spese di cura di ERV.

In collaborazione con:

 CSS

# Proteggete i vostri ospiti stranieri in caso di malattia e infortunio con un'assicurazione spese di cura.

## Informazioni importanti

### Età massima 79 anni

È possibile stipulare l'assicurazione solo per persone che non hanno ancora compiuto 80 anni.

### Assicurazione di famiglia

L'assicurazione di famiglia è valida per un massimo di 4 persone (massimo 2 adulti con i loro figli minorenni). La somma d'assicurazione è valida per ogni persona.

### Pagamento dei premi prima della partenza

Il pagamento dei premi dovrebbe essere effettuato in linea di principio prima della partenza, ma al più tardi entro il 5° giorno dall'ingresso in Svizzera. È possibile richiedere una sottoscrizione successiva solo con una dichiarazione sullo stato di salute, scaricabile dal sito [www.erv.ch/h](http://www.erv.ch/h).

### Informazioni legali

L'assicuratore è l'Europea Assicurazioni Viaggi ERV, succursale dell'Helvetia Compagnia Svizzera d'Assicurazioni SA con sede a Basilea, Svizzera.

Somme d'assicurazione massime e premi in CHF. Tutti i premi sono comprensivi di tassa di bollo federale. Stato luglio 2019. Si fanno salve le modifiche a prestazioni e premi.

### Conferma per il visto

Se la polizza assicurativa non è sufficiente come conferma per l'autorità competente (consolato, ecc.), potete richiedere un'ulteriore conferma dell'assicurazione al numero di telefono 0900 275 075 (CHF 1.90/minuto da rete fissa) o all'indirizzo [info@erv.ch](mailto:info@erv.ch) (allegare la polizza e la ricevuta di pagamento dei premi).

### Rimborso del premio

Qualora l'autorità competente respingesse la richiesta di visto, vi rimborseremo il premio versato al netto di una commissione di elaborazione di almeno CHF 50.–. Potete scaricare il modulo di rimborso da [www.erv.ch/h](http://www.erv.ch/h).

### Sinistri

Una volta completato il trattamento, inviateci tutta la documentazione per la verifica. Corrisponderemo l'indennità direttamente al/alla stipulante dell'assicurazione, e non al medico o all'ospedale.

Questo opuscolo fornisce solo una sintesi delle prestazioni assicurative. Non include il testo completo né tutte le coperture, condizioni ed esclusioni dei contratti di assicurazione proposti. In ogni caso sono determinanti il contratto di assicurazione specifico e le Condizioni generali d'assicurazione (CGA) E74.

# Elenco delle prestazioni

	Assicurazione spese di cura/ospiti, tariffa per visto Schengen		Assicurazione spese di cura/ospiti	
	Persona singola	Famiglia a persona	Persona singola	Persona singola
<b>Elenco delle prestazioni</b>				
Spese mediche e farmaceutiche	50 000.–	50 000.–	10 000.–	20 000.–
Campo d'applicazione Svizzera, compreso spazio Schengen	incl.	incl.	incl.	incl.
Periodo di validità a partire dall'ingresso in Svizzera	max. 184 giorni	max. 184 giorni	max. 92 giorni	max. 92 giorni
Termine ultimo per la sottoscrizione	max. 5 giorni dopo l'ingresso in Svizzera	max. 5 giorni dopo l'ingresso in Svizzera	max. 5 giorni dopo l'ingresso in Svizzera	max. 5 giorni dopo l'ingresso in Svizzera
Limite massimo d'età	79 anni	79 anni	79 anni	79 anni
Franchigia per ogni caso	200.– <sup>1</sup>	200.– <sup>1</sup>	200.– <sup>1</sup>	200.– <sup>1</sup>
Ricoveri ospedalieri incl. ausili medici come protesi, occhiali, apparecchi acustici	max. 50 000.– <sup>1</sup>	max. 50 000.– <sup>3</sup>	max. 10 000.–	max. 20 000.–
Spese di salvataggio e di trasporto	max. 10% della somma d'assicurazione	max. 10% della somma d'assicurazione	max. 10% della somma d'assicurazione	max. 10% della somma d'assicurazione
Rimpatrio in caso di decesso	max. 50 000.–	max. 50 000.– <sup>3</sup>	max. 10 000.–	max. 20 000.–
Formalità richieste dalle autorità in caso di decesso – Organizzazione e costi	incl.	incl.	incl.	incl.
Spese supplementari per viaggio di rientro non programmato <sup>2</sup>	incl.	incl.	incl.	incl.
Anticipo rimborsabile delle spese	5 000.– <sup>3</sup>	5 000.– <sup>3</sup>	5 000.– <sup>3</sup>	5 000.– <sup>3</sup>
Spese pro rata legate ai servizi di cui non si è potuto usufruire	max. 10 000.–	max. 20 000.–	max. 10 000.–	max. 10 000.–
Spese supplementari per la prosecuzione del viaggio incl. vitto e alloggio	700.– <sup>3</sup>	700.– <sup>3</sup>	700.– <sup>3</sup>	700.– <sup>3</sup>
Utilizzo di un'auto a noleggio	1 000.–	1 000.–	1 000.–	1 000.–
Spese di viaggio per permettere a due persone molto vicine alla persona assicurata di visitarla durante la degenza in ospedale	5 000.– <sup>3</sup>	5 000.– <sup>3</sup>	5 000.– <sup>3</sup>	5 000.– <sup>3</sup>

<sup>1</sup> 500.– per caso per persone a partire da 60 anni.

<sup>2</sup> Sulla base del biglietto ferroviario di prima classe e di un volo in classe economy.

<sup>3</sup> A persona.

# Proposta d'assicurazione

## Assicurazione spese di cura per i vostri ospiti.

**Copertura assicurativa desiderata** (contrassegnare con una crocetta la voce corrispondente)

Durata dell'assicurazione	Assicurazione spese di cura/ospiti Tariffa per visto Schengen		Assicurazione spese di cura/ospiti	
	Persona singola fino a 50 000.–	Famiglia fino a 50 000.–	Persona singola fino a 10 000.–	Persona singola fino a 20 000.–
5 giorni	<input type="checkbox"/> 46.–	–	<input type="checkbox"/> 29.–	<input type="checkbox"/> 37.–
10 giorni	<input type="checkbox"/> 89.–	–	<input type="checkbox"/> 59.–	<input type="checkbox"/> 75.–
18 giorni	<input type="checkbox"/> 144.–	<input type="checkbox"/> 477.–	<input type="checkbox"/> 106.–	<input type="checkbox"/> 122.–
32 giorni	<input type="checkbox"/> 237.–	<input type="checkbox"/> 797.–	<input type="checkbox"/> 171.–	<input type="checkbox"/> 199.–
62 giorni	<input type="checkbox"/> 399.–	<input type="checkbox"/> 1 297.–	<input type="checkbox"/> 289.–	<input type="checkbox"/> 335.–
92 giorni	<input type="checkbox"/> 530.–	<input type="checkbox"/> 1 777.–	<input type="checkbox"/> 384.–	<input type="checkbox"/> 445.–
184 giorni	<input type="checkbox"/> 1 188.–	<input type="checkbox"/> 3 188.–	–	–

### Inizio dell'assicurazione desiderato

Inizio e fine dell'assicurazione:

**Persona/e assicurata/e (ospite/i)**

Cognome/i

Nome/i

Data/e di nascita

### Informazioni del/della richiedente (ospitante)

Signor  Signora

Cognome

Nome

Via/n.

NPA/Località

N. telefono

E-mail

Località/data

Firma

### Solo per uso interno

N. agenzia/partner

Somme d'assicurazione massime e premi in CHF comprensivi di tassa di bollo federale. Stato luglio 2019. Salvo modifiche a prestazioni e premi. Il/la richiedente dichiara d'aver ricevuto copia delle Condizioni generali d'assicurazione (CGA) determinanti nonché la scheda informativa «Informazioni in merito alla sua assicurazione». Il/la richiedente prende atto del fatto di essere vincolato/a alla proposta per 14 giorni, a meno che non sia stato stabilito un termine più breve per la sua accettazione, e si impegna a pagare il premio nel caso si arrivi alla stipula del contratto d'assicurazione. In ogni caso sono determinanti il contratto di assicurazione specifico e le Condizioni generali d'assicurazione (CGA) E74.

GAS/ECR/ICR

nicht frankieren  
ne pas affranchir  
non affrancare

50065381  
000005

**DIE POST**



**B**



ERV  
Casella postale  
4002 Basilea

# Assistenza medica.

In caso di emergenza, un team di esperti vi aiuta a organizzare l'assistenza medica in loco e/o il rimpatrio.

In caso di malattia o infortunio, è necessario consultare immediatamente un medico specialista e seguire le sue istruzioni. I seguenti documenti devono essere presentati all'ERV:

- **Copia del passaporto con timbro datato o del biglietto aereo, dell'autobus o ferroviario**
- **Ricevute con ricette**
- **Fatture con indicazione dettagliata delle prestazioni**
- **Ricevuta di rimborso (medico, ospedale)**
- **Rapporto o certificato medico (se disponibile)**

## **Europea Assicurazione Viaggi ERV**

St. Alban-Anlage 56, casella postale, 4002 Basilea  
info@erv.ch, www.erv.ch

Member of **ITIA** International  
Travel Insurance Alliance

